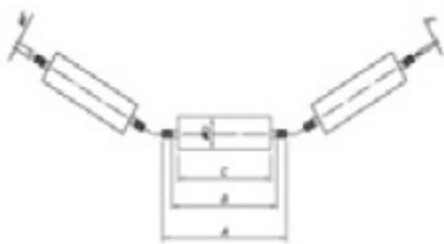




Idlers, drums and idlers
frames for conveyors

Rodillos, tambores y estaciones para transportadores

Rouleaux, tambours et supports
pour convoyeur



Especialistas en la manipulación del sólido a granel
Les spécialistes de la manipulation de solides en vrac
Specialist in bulk solid handling

RODILLOS / IDLERS / ROULEAUX



- Rodillos lisos
- Rodillos amortiguadores
- Rodillos guía
- Rodillos limpiadores



- Flat idlers
- Impact idlers
- Guide idlers
- Cleaning idlers

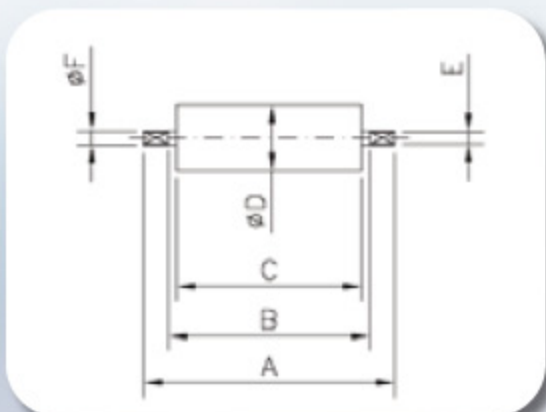


- Rouleaux lisses
- Rouleaux amortisseurs
- Rouleaux de guidage
- Rouleaux de nettoyage





RODILLOS SUPERIORES PARA BANDA EN ARTESA
CARRIYING TROUGHING IDLER
ROULEAUX POUR SUPPORTS EN AUGÉ



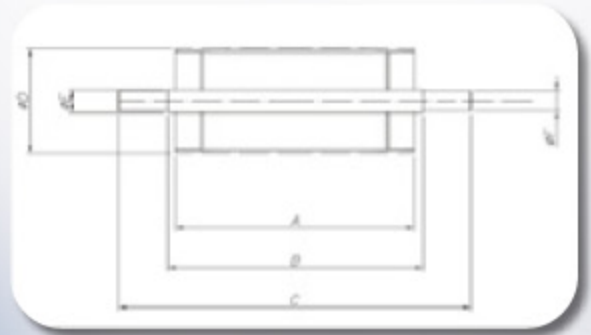
Ø Rodillo (D)	Ø 60 / 63,5 / 70 y 89			Ø 89 / Ø108 y Ø133			Ø 108	Ø 133		
A. BANDA	400	500	650	650	800	1000	1200	1000	1200	1400
A	186	226	276	276	341/347	406/412	497	412	497	562
B	168	208	258	258	958	388	473	958	473	538
C	160	200	250	250	315	380	465	315	465	530
E	14			14	14/18		18	18/22		
F	17/20			20	20/25		25	25/30		



RODILLOS SUPERIORES PARA BANDA EN "V"
CARRIYING TROUGHING IDLER TYPE "V"
ROULEAUX POUR SUPPORTS EN AUGÉ TYPE "V"

Ø Rodillo (D)	Ø 60 / 63,5 / 70 y 89			Ø 89 / Ø108 y Ø133			Ø 108
A. BANDA	400	500	650	650	800	1000	1200
A	186	226	276	276	341 / 347	406 / 412	497
B	168	208	258	258	958	388	473
C	250	315	380	380	465	600	700
E	14			14	14 / 18		18
F	17/20			20	20 / 25		25

TAMBORES / DRUMS/ TAMBOURS



- Con eje solidario al tambor
- Con eje independiente



- Shaft weld with the drum
- With independent shaft



- Avec l'axe soudé au tambour
- Avec l'axe indépendant

ESTACIONES / CARRIYINGS / SUPPORTS



- Estaciones portantes en artesa
- Estaciones portantes en "V"
- Estaciones planas de retorno
- Estaciones de limpieza
- Estaciones autocentrantes
- Estaciones pesadoras

Fabricadas según normas DIN 22107 e ISO 1537, o según necesidad del cliente.



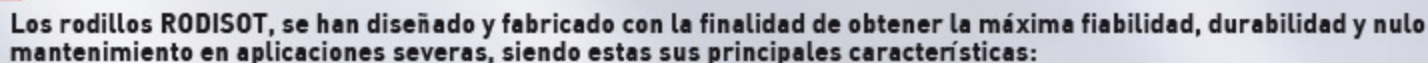
- Carrying troughing idler frames
- Carrying idler frames "V"
- Return flat frames
- Return cleaning flat frames
- Self aligning troughing idler frames
- Weighing idler frames

Manufactured to DIN 22107 and ISO 1537, or according to customer needs.



- Supports en auge
- Supports en V
- Supports plats retour
- Supports de nettoyage
- Supports autocentreuses
- Supports avec pont de pesage.

Fabriqué à la norme DIN 22107 et ISO 1537, ou selon la nécessité du client



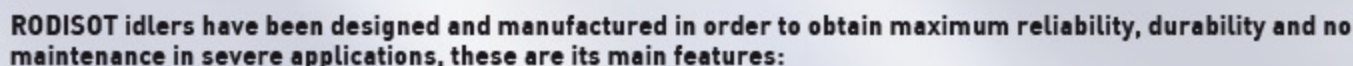
Por su fabricación (sin soldadura), pesos perfectamente equilibrados lo que evita tensiones dinámicas provocadas por las excentricidades, pudiendo exigírsele mayor velocidad.

Eje totalmente centrado, debido al mecanizado interior en los extremos.

El espesor del tubo es de 3 mm., lo que garantiza una gran robustez y alta durabilidad ante el posible desgaste.

Los rodamientos son tipo 2Z, de doble obturación, de lubricación permanente y por consiguiente de mantenimiento nulo.

Libre de extraños laberintos para evitar rozamientos innecesarios, reduciendo así el consumo energético y la posibilidad de bloqueo.



Sealing uniform all around the idler.

For its manufacture (weldless), the weight is perfectly balanced which prevents dynamic stresses caused by the eccentricities and may be required higher speed.

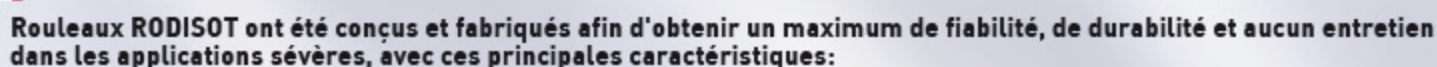
Not carrying welding, no burrs or sharp edges that could damage the belt.

Axis totally focused, due to internal machining at the ends.

The thickness of the tube is 3 mm., Which ensures high strength and high durability against wear.

The bearings are type 2Z, double shutter, permanent lubrication and null maintenance.

Free of strange labyrinths to avoid unnecessary friction, thus reducing energy consumption and the possibility of blocking.



Étanchéité uniforme tout autour du rouleau.

Pour sa fabrication (sans soudure), le poids est parfaitement équilibré qui empêche des contraintes dynamiques provoquées par les excentricités et peut être exécutée plus vite.

Ne portant pas de soudure, pas de bavures ni arêtes vives qui pourraient endommager le bande.

Axe totalement concentré, en raison de l'usinage intérieur au niveau des extrémités.

L'épaisseur du tube est de 3 mm, ce qui assure une résistance élevée et une grande durabilité contre l'usure.

Les roulements sont de type sont 2Z, à double étanchéité lubrifiés en permanence et donc aucun entretien.

Libre de rebondissements étranges pour éviter des frictions inutiles, réduisant ainsi la consommation d'énergie et le risque de blocage.

C/ Urogallos, 4 • Pol. El Cascajal

28320 Pinto (Madrid)

Tel: +34 91 692 30 17 • Fax: +34 91 692 21 45

E-mail: sotecma@sotecma.es

www.sotecma.es



**POL. INDUSTRIAL
EL CASCAJAL**

